

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém-utca 5-7. Telefon: 159-496, 359-590
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1955. január 29. 6 óra -- perc

ÜZEMBE HELYEZTÉK A KÖRSZERŰ UJPESTI SZENNYVIZÁTEMELŐ TELEPET

t Hbj/Szné/Szné NL VE 1955. január 29.

Ujpest lakossága évtizedek óta jogosan panaszkodott, hogy korszerűtlen a csatornázás és a szennyvíz elvezetése sem felel meg a kívánalmaknak. A gyárak és a lakótelepek szennyvize ugyanis a holt-Dunaágba folyt be, ahonnan a folyó vize nem sodorta tovább, leülepedett. Nyaranta - amikor a holt-Dunaág teljesen kiszáradt - a bőr-, textil- és vegyipari gyárakból kikerült sok hulladékanyag bomlani kezdett s fertőzte a levegőt.

Kormányzatunk jelentős anyagi áldozattal, többmillió forintos beruházással orvosolta ezt a sérelmet. s megépítette a korszerű ujbpesti szennyvízátemelő telepet. Az a szennyvíz, amely eddig a holt-Dunaágba folyt, most egy telepre érkezik, ahol kiszűrik belőle a nagyobb hulladékot, egy elmes szerkezet segítségével rövidesen még a kisebb szennyeződések is szétmállasztják, majd a vizet nagyteljesítményű szivattyúkkal átemelik az angyalföldi telepre. Ujpest szennyvize így az ujbpesti átemelő segítségével az angyalföldi szivattyútelepre jut, majd onnan nyomócsövön keresztül a Duna sodrába, Oda, ahol hamarosan elkeveredik már a folyó vizével. Így azután az ipari üzemekből kikerülő sok hulladék a pesti északi dunapartot nem szennyezi többé.

Az új telepet - melyet az öt éves terv során építettek, szereltek fel gépekkel, szivattyúkkal - a napokban üzembe helyezték. Ez alkalommal a telepet a Fővárosi Csatornázási Művek bemutatta a szakembereknek. A bemutató során Farkas Imre, a Fővárosi Csatornázási Művek igazgatója kifejtette, hogy most már módjukban lesz Budapest egyik legnagyobb iparnegyedében tovább bővíteni, korszerűsíteni a csatornahálózatot. A telepet is továbbfejlesztik s az a szennyvizet kívül majd a záporvizet is átemeli a Váci uti főgyűjtőbe. /MTI/

--

AZ IDÉN IS TOVÁBB JAVUL BUDAPEST VIZELLÁTÁSA

i Hbj/dg/^{Szné} NL Mi

1955. január 29.

Öt esztendő alatt jelentősen - több százezerrel - megnőtt Budapest lakosságának száma. Ennek megfelelően természetesen fejleszteni kellett a Vízművet is. Az elért eredményekről, az idej feladatokról Zimmer Péter, a Vízmi főmérnöke a következő nyilatkoza-

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás 1955. január 29. 6 óra 05 perc

/Az idén is tovább javul Budapest . .¹.folyt./ i Hbj/dg/Szné NL M1
tct adta a Magyar Távirati Iroda munkatársának:

- Az idén télen - ellentétben a múlt évi helyzettel -
nincsenek fennakadások a vízellátásban, pedig 1954 decemberében annyi
vizet fogyasztott Budapest lakossága, mint máskor májusban szokott.
A zavartalan vízellátás többi között annak az eredménye, hogy megérték
az ötéves terv nagy beruházásainak gyümölcsei. Beszéljenek a szárok.

- Öt esztendő alatt, az 1949.évihez viszonyítva 58
százalékkal megnőtt a vízfogyasztás. Ahhoz, hogy ezt a nagy vízszük-
ségletet kielégíthessük, új kutakról kellett gondoskodnunk, növelni
kellett a csőhálózatot. Az ötéves terv segítségével lehetőségünk nyílt
erre. Üzembehelyeztünk nyolc csápos kutat, amelyek közül egyetlenegy
kielégitené egy nagyobb vidéki város igényeit. Öt régi kutat alakí-
tottunk át nagyhozamu csápos kuttá. A Szentendrei-szigeten ugynevezett
medergalériát létesítettünk, az újpesti rakparton feltártunk egy
régitípusú ugynevezett kutgaléria-rendszert, Monostoron nagy csőkut-
telep épült és a peremvárosokban - ahol nem volt vízvezeték - újabb
mélyfurású kutakkal javítottuk a vízellátást. Jellemző adat, hogy
az öt év során 182.225 méter csövet fektettünk le, s 564 új közút
építésével megkétszereződött a közutak száma. Ezek csak természetes-
en a legfontosabb és a legnagyobb beruházások, hosszú lenne felsorol-
ni a kisebb jelentőségűeket is. Megfelelő gépi berendezéseket is kap-
tunk, amelyekkel korszerűsítettük az egyes telepeinket. Öt esztendő
alatt további 200.000 lakosnak juttattunk jó ivóvizet.

- Az eredmények tehát arról adnak számot, hogy a
Vízmi sokat fejlődött. Feladataink azonban továbbra is nagyok, mert
- az 1954 évihez viszonyítva - az idén 6.3 százalékkal kell növelnünk
a vízhozamot. Ennek a feladatnak megoldása érdekében a Margitszigeten
két új csápos kut építését fejezzük be. Szigetszentmiklócon új kuta-
kat építünk, Szentendrei szigeten pedig további aknakutakat alakí-
tunk át nagyobb vízhozamu csápos kutakká.

- Nem elég azonban a vízhozamot növelni, a vizet el
is kell juttatni a fogyasztókhoz. Eppen ezért a szigetszentmiklósi
800 milliméteres főnyonócsövet még ebben az évben bekapcsoljuk a
főváros déli részének hálózatába s ez lényegesen javítja Soroksár, Kis-
pest, Pesterzsébet, Pestlőrinc vízellátását. Befejezzük a soroksári
Dunaág felett épülő csőhid szerelési munkálatait, s ezen a csőhidon
Szigetszentmiklósról juttatjuk a vizet a déli városrész iparnegyedébe.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás 1955. január 29. 6 óra 10 perc

/Az idén is tovább javul. . . .².folyt./ i Hbj/Dg/Szné NL Mi

Sok nehézség akad Kőbánya vízellátásánál is. Ezeknek a nehézségeknek kiküszöbölésére egy új, 600 milliméteres ugynevezett "gerincvezeték" fektetünk le. A vezeték lefektetésével egyidejűleg sor kerül az elosztó hálózat bővítésére is. Ezek a beruházások lehetővé teszik, hogy ebben az esztendőben tovább javítsuk a főváros vízellátását és kielégítsük a megnövekedett szükségletet - hangzott a nyilatkozat. /MTI/

--

A RUHAIPARI TERVEZŐ VÁLLALAT BEFEJEZTE A MÉRET KUTATÁSOKAT

i Sz/HM/Szné NL Mi 1955. január 29.

Minden készruha vásárló tapasztalhatta, hogy ritkán vett olyan ruhát, amelyen semmi igazitanivaló nem volt. Ezt nagyrészt az okozta, hogy a konfekcióiparnak nem állt rendelkezésére elegendő méretadat és nem tudta milyen nagyságu, bőségű ruhákból kell a legtöbb. A Ruhaiipari Tervező Vállalatnál a méret adatok összegyűjtésére négytagú brigád alakult és az ország hét vidékén több mint 40.000 különböző koru és foglalkozású embert mértek meg. Ezeket az adatokat most dolgozzák fel és a testalkat fejlődésében nagy változásokat tapasztalnak. Megállapították például, hogy a gyerekek a jobb szociális viszonyok következtében nyulánkábbak, fejlettebbek. Hibás volt a régebbi, átlagosnak vett női méret is, mert a nők többsége 158 centiméter magas és nem 161, mint ahogy korábban gondolták. A tapasztaltakat a konfekcióiparban a tervezésnél felhasználják majd, hogy a kész ruháknak jobb szabásuk legyen és 70-80 százalékát minden igazítás nélkül viselhessék a vásárlók. /MTI/

--

II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás 1955. január 29.

6 óra 15 perc

A MUZEUMOK NYITVATARTÁSA

i MS/dg/BE Li En

1955. január 29.

Mit láthatunk a muzeumban
és a kiállítási termekben?

Magyar Munkásmozgalmi Intézet /Kossuth Lajos tér 12./

Szovjetunió Kommunista Pártjának története

Magyar munkásmozgalom története

Népi demokratikus országok munkásmozgalmának története

Nyitva: szerda kivételével hétköznap 11-20, vasárnap 9-14 óráig.

Történeti Múzeum /Múzeum krt 14-16./

A magyar föld népeinek őstörténete

A magyar nép története a honfoglalástól 1848-ig

Csokonai emlékkiállítás.

Nyitva: hétfő kivételével minden nap 10-18 óráig.

Természettudományi Múzeum /Múzeum krt. 14-16./

A föld és az élet fejlődéstörténete.

Afrika élővilága

Ásványtani kiállítás

Gerinctelen állatok kiállítása

Fejlődéstörténeti kiállítás

Nyitva: hétfő kivételével 10-18 óráig.

Természettudományi Múzeum Növénytára /Városliget, Vajdahunyad vára/

Növénytani kiállítás

Nyitva: hétfő és péntek kivételével, hétköznap 10-15.30,

vasárnap 9-15.30-ig.

Mezőgazdasági Múzeum /Városliget, Vajdahunyad vára/

Magyar állattenyésztés, vadgazdálkodási kiállítás

Hal- és nédgazdálkodás. Erdőgazdaság, Gyórnövénygyűjtés

Nyitva: kedd, csütörtök, péntek 10-17, szerda, szombat 10-18,

vasárnap 9-18 óráig.

Szépművészeti Múzeum /Hősök tere/

Régi külföldi képtár

Új magyar képtár állandó kiállítása

Nyitva: hétfő kivételével minden nap 9-15 óráig.

/folyt. köv./ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5, kiadás

1955. január 29.

6 óra 20 perc

/A muzeumok. . .1.folyt./ i MS/dr/PE Li Bn

Egyetem utca 16.sz. alatt:

Paál László emlékkiállítás

Derkovits Gyula emlékkiállítás

Bortnyik Sándor "Korszerűsített klasszikusok" kiállítása

Nyitva: hétfő kivételével minden nap 9-19 óráig.

Néprajzi Múzeum /Könyves Kálmán krt. 40./

Magyar népviseletek története

Putorközpontok a XIX. században. Pásztorművészet.

Magyar népi fazekasság. Tiszaiagar - egy agrárproletárfalu élete.

Nyitva: Hétfő kivételével mindennap 9-15 óráig.

Petőfi Sándor Irodalmi Múzeum /B. jza u. 39.sz./

Petőfi Sándor emlékkiállítás

József Attila emlékkiállítás

Nyitva: hétfő kivételével minden hétköznap 12-19, vasárnap 9-14 óráig.

Hadtörténelmi Múzeum /I. Tóth Árpád sétány 40./

Hazánk haladó katonai hagyományai

Nyitva: hétfő kivételével minden hétköznap 9-17, vasárnap 10-18 óráig.

Színháztörténelmi Múzeum /Krisztina krt. 57./

A magyar színház hősi kora 1790-1849-ig

Nyitva: kedd, csütörtök, szombat 15-19, vasárnap 10-18 óráig.

Bajor Gizi Múzeum /Stronfeld Aurél u. 16./

Jászai Mari, Márkus Emilia, Bajor Gizi emléktárgyak gyűjteménye

Nyitva: kedd, csütörtök, szombat 15-19, vasárnap 10-18 óráig.

Vármúzeum /Szentháromság utca 2./

Budai Vár

Nyitva: vasárnap és ünnepnap 9-17 óráig. Előzetes bejelentésre csoportos látogatás esetén hétfő kivételével 9-17 óráig.

Budapest Történelmi Múzeum Ujkori Osztálya /KisCELLI u. 108./

Budapest 1686-1848-ig

Budapesti városképi ábrázolások a XIX. század második felében

Nyitva: vasárnap 9-14 óráig. Előzetes bejelentésre csoportos látogatás esetén hétfő kivételével 9-17 óráig.

/folyt. köv./

II

M T I B É L F Ö L D I H I R E K

B 6. kiadás

1955. január 29.

6 óra 25 perc

/A muzeumok. . . 2.folyt./ i MS/Dg/PE Li Br

Táborvárosi Rommuzeum /Korvin Ottó u. 63./
Nyitva: vasárnap 9-17 óráig

Aquincumi Múzeum /Szentendrei ut 193./

A római urakon négy évszázad.

Nyitva: vasárnap 11-15 óráig.

Pesterzsébeti Múzeum /XX. Kossuth Lajos u. 39./

Helytörténeti kiállítás

Nyitva: vasárnap 10-13 és 16-19 óráig.

Földalatti Múzeum /Március-15. tér/

Nyitva: vasárnap 9-17 óráig.

Nagytétényi Kastély Múzeum /Csókási Pál u. 9./

Magyar butorok a XVIII.-XIX. században

Európai butorok a XV-XVIII. században

Nyitva: kedd, szombat 16-19, vasárnap 11-18 óráig.

Műcsarnok /Hősök tere/

V. Magyar Képzőművészeti Kiállítás

Nyitva: minden nap 10-20 óráig.

Kulturkapcsolatok Intézete /V. Dorottya utca 8./

Gollért Hugó kiállítás

Nyitva: minden nap 10-18 óráig

Képzőművészeti Alap Képcsarnoka /V. Váci u. 23./

Téli kiállítás

Mácsai István Munkácsy-díjas festőművész kiállítása

Nyitva: 10-18.30-ig, szombaton 9.30-tól 15 óráig.

Nemzeti Szalon /Engels tér/

Lakásterv kiállítás

Nyitva: minden nap 10-18 óráig.

/MTI/

T/

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 7. kiadás 1955. január 29. 6 óra³⁰ perc

AZ ALÁÍRÁSGYŰJTÉSSEL EGYIDŐBEN BÉKEÖRSÉGET TARTANAK AZ EGYESÜLT IZZÓBAN DOLGOZÓ NŐK

i MS/Tr/y Li Bn 1955. január 29.

Az Egyesült Izzóban hétfőn reggel 30 röprőlésen indult meg az aláírásgyűjtés a Béke Világtanács felhívására. A röprőlés után minden csoportból egy-egy jól dolgozó írta alá az ívet, a többiekhez a munkahelyen a békeaktiva vitte oda. A békeaktivák nem szablos módon dolgoznak, nincs verseny, hogy ki gyűjt hamarabó több aláírást, hanem azt akarják, hogy minden dolgozó átérzeze aláírásának jelentőségét. Ezért az aláírás előtt elbeszélgetnek, véleményt cserélnek a dolgozókkal.

Az aláírásgyűjtéssel egyidőben a présműhely MND Sz asszonyai javasolták, hogy tartsanak békeörséget. A felhíváshoz az összes üzemszék dolgozói csatlakoztak. Vállalták, hogy megszüntetik az igazolatlan hiányzást és késést, továbbá 6 százalékos tervmaradásukat a békeműszak idején behozzák, termelékenységüket 3 százalékkal növelik, a selejtet pedig 3.2 százalékról 2.9-re csökkentik.

A békeműszak már eddig is értékes eredményeket hozott. 24-én, induláskor például a lámpagyártás nem teljesítette napi tervét. Másnap már 103.8 százalékon voltak, és osütörtökön is 103.3 százalékra teljesítették tervüket. A rádiócsőgyártás már 24-én teljesítette napi tervét, 27-én pedig 106.2 százaléket ért el. Míg a vállalat egésze 24-én elmaradt napi tervétől, 25-én 105.4, 27-én 105.6 százalékos eredmnyel harcolt a békéért, minnyájunk jobb életéért. A hat százalékos tervmaradást 26-án hozták be. Most már a terv túl teljesítésére megy a munka./MII/

"A POLITIKAI HELYZET AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN"

k TTIT Gy Li Bn 1955. január 29.

cimmel Péter József, a Szakra Könyvkiadó nemzetközi csoportjának vezetője tart előadást február 1-én este 6 órakor az Ismeretterjesztő Társulat "Bartók klubjában" /XI., Mészöly u.6./ /MII/

2

MTI BELFÖLDI HÍRLEK

B 8. kiadás

1955. január 29.

6 óra 35 perc

50.000 ÖSZIBARACK CSEMÉTÉ KERÜL A BUDAI KERTBE

1 ká/B/ty No VE 1955. január 29.

A Budapesti Kertgondozó Vállalat új faiskolájában különleges, a budai éghajlati és talajviszonyoknak megfelelő facsemetéket nevelnek. A telepen ezrével oltják a keserümandula alanyba az őszibarackot, hogy néhány éven belül elegendő anyagot szállítsanak a budai domboldalak híres őszibarack-kultúrájának felújítására. A faiskola még ebben az évben 50.000 őszibarack csemétét ad, s ez a szám évről-évre növekszik.

Gondolnak a budai kerttulajdonosok egyéb kívánságára is. Nagy mennyiségben szaporítják a különböző bogyós gyümölcsöket: ribizlit, egrest, szamócat, málnát és a kis kertek díszzeit, a vált-zatos alak- és törpefákat.

A közeljövőben speciális faiskolát telepítenek a pesti oldalra is, ahol a pesti kertek sajátos gyümölcsfáit nevelik majd nagy számban. /MTI/

A JÖVŐ HÉTTŐL KEZDVE SZERDÁN LESZNEK A RÁDIÓ OROSZ NYELVŰ TANFOLYAMÁNAK ELŐADÁSAI

1 ká/B/ty Li Bn 1955. január 29.

A Magyar-Szovjet Társaság haladék részére rendezett orosznyelvű tanfolyamának előadásai szombat helyett a jövő héttől kezdve minden szerdán délután 17.20 - 17.40-ig lesznek a Petőfi-rádióban. Az előadásokon klubszerű beszélgetés formájában ismerkednek meg a hallgatók egy-egy témakör legfontosabb szavaival és kifejezésmódjaival. A beszélgetés részben orosz, részben magyar nyelven folyik, magyar nyelvű magyarázatokkal kiegészítve. A január 29-i utolsó szombati előadás a téli időjárásról és a fűtésről szól. Jövő szerdán nyelv-tan, irodalmi és zenei fejtörő lesz, március 4-i pályázati határidővel. A február 9-i előadáson a "Fiúk" című orosz népmesét dolgozzák fel, 16-án pedig a gépek szerepe a kolhozok életében lesz az előadás tárgya. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 9. kiadás

1955. január 29.

6 óra 40perc

A FŐVÁROS ÉLETÉBŐL

ö Im/Szné/ty Li En 1955. január 29.

hosszabb szünet után február 10-én nyílik meg Kispesten, a Petőfi téren az "Élmunkás"-mózi. Kényelmesen berendezett nézőtér, neonvilágítás, látványosságzsamba menő várócsamok lesz az új moziban. A megnyitó előadáson a "2x2 néha 5" című filmet vetítik.

x x x

Régi vágya volt a csillaghegyi fiataloknak egy tánciskola. Most a III. kerületi tanács a volt Vogel-féle tánciskola helyiségét átalakította és mert a csillaghegyi három iskolának nincs tornaterme, korszerű tornateremnek rendezi be, ahol szombaton és vasárnap a fiatalok táncolhatnak. A tanács gondoskodik táncoktatásról. Az új tánciskolát rövidesen átadják a fiataloknak.

x x x

Angyalföldön a Béke utcai új lakótelepen bővül a bolt-hálózat. A háziasszonyok nagy öröme február első napjaiban zöldség- és gyümölcs, és egy tejbolt nyílik. A két új üzlet csökkentti a lakótelep KÖZERT-jének zsufolttságát.

x x x

A XIII. kerületi tanács oktatási osztálya és szülői munkaközössége is Hajdu-Pihar megye több falusi, tanyai iskoláját patronálja. A múlt évben Szerep községben két tantermet, Iráztanyán pedig egy tantermet butoroztak be a kerületi üzemek segítségével. A tanács, a PISZ az uttörőház és a szülői munkaközösségek küldöttjei most Debrecenben a Csokanai-ünnepélyek alatt folytatnak megbeszélést a megyei tanáccsal, hogy ebben a évben mely községeket patronáljanak. Április 4-re pedig Hajdu-Pihar megye több tanyai iskolájának növendékét hozzák fel Budapestre vendégségbe.

x x x

Zs

Február második hetében a X. kerületi Bajcsy Zsilinszky Kórházban korszerűen felszerelt 75 ágyas szülészeti és nőgyógyászati osztály nyílik.

x x x

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B lc.-kiadás 1955. január 29. 6 óra 45 perc

/A főváros életéből, folyt./ ö . Im/Szné /Cy Li En

A XXI. kerületi általános iskolák pedagógusai megbeszélnek a szülőkkel az iskolai munka problémáit ismertetik a gyermeknevelés legfontosabb tudnivalóit. Február második felében 16 üzemben és üzemenrésztvevően tartanak ismertetést "hogyan segítsük gyermekeink jótanulását" címmel.

x x x

Február 19- és 28-a között helyiipari vásárt rendeznek a X. kerületi üzemek, tanácsai vállalatok és ktsz-ek dolgozói. A vásáron kiállítás is lesz, amely táblókon, grafikonokon mutatja be a kerület tiz esztendőse fejlődését./MTI/

ÉRTELMISÉGI NŐGYŰLÉS ELET RENDEZ AZ MNDSZ

i MS/Szb/Cy Li En 1955. január 29.

Február 4-én délután fél 6 órakor az MNDSz V. kerületi szervezete értelmiségi nőgyűlést rendez a Magyar Néphadsereg Központi Hírtitkárságában. A gyűlésen Patkó Anna, a SZOT titkára tart előadást.

Február 9-én délután fél 6 órakor a Hazafias Népfront Budapesti Bizottsága és az MNDSz közös rendezésében budapesti értelmiségi nőgyűlés lesz az Értelmiségi Klubban /Múzeum utca 7./ A gyűlés előadója Csuhány Gabriella író, a budapesti béke bizottság tagja./MTI/

A NEMZETI SZÍNHÁZ

k -cz Cy En 1955. január 29.

igazgatósága közli, hogy "Az ember tragédiája" előadásai február 1-től, keddtől fél 7 órakor kezdődnek./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 11. kiadás 1955. január 29. 6 óra 50 perc

KIADJÁK ILLYÉS GYULA PETŐFI-KÖNYVÉT NÉMETŰL - MÜFORDÍTÓ VENDÉGEINK A MAGYAR IRODALOM NÉPSZEHÉ SÉGÉRŐL AZ NDK-BAN

i HA/Szné/PE Li Bn

1955. január 29.

A Kulturkepeselatok Intézete vendégeként több hete házánkban tartózkodnak dr. Johanna Till és dr. Wolfgang Becker műfordítók, akik Illyés Gyula Petőfi életrajzának fordítását készítik a Német Demokratikus Köztársaság olvasói számára. Az MTI munkatársa beszélgetést folytatott német vendégeinkkel, akik elmondották, hogy Illyés Gyula könyvének nyers fordítását dolgozzák át német irodalmi nyelvre. Johanna Till dr. a berlini Humboldt egyetem finnugor-intézetének munkatársa s jól beszéli a magyar nyelvet. Wolfgang Becker dr., aki a lipcsei Marx Károly egyetem német nyelvésze, elsősorban a magyar irodalmat egyáltalán nem, vagy csak kevéssé ismerő német olvasó szemével nézi és csiszolja a fordítást.

- Szép munkánk meglehetősen nehéz - mondották vendégeink - hiszen Illyés Gyulának a magyar népi nyelven alapuló, ugyanakkor finoman cizellált nyelvezete, az életrajz számos, - a magyar olvasónak természetesen könnyen érthető - utalás, képzetársítása nagy feladatot ró a fordítóra. Tanulmányutunk során élményt jelentő látogatást tettünk Petőfi kiskörösi szülőházában, s további terveink közé tartozik, hogy a nagy költő életének más állomáshelyeit - diákköveinek, katonaiskolásának színhelyeit - is felkeressük. Nagy érdeklődéssel készülünk arra a látogatásra, amelyet a Petőfi Sándor Irodalmi Múzeumban teszünk a közeljövőben. Hasznos megbeszéléseket folytattunk két kiváló magyar műfordító kollégánkkal: Turóczy-Trostler József akadémikussal és Gáspár Endrével, akik éppen most fordítják németre Petőfi költeményeit. Ez is egyik oka annak, hogy Illyés Gyula magyszerű művét kiadják a Köztársaságban: bizonyosak vagyunk abban, hogy Petőfi verseinek németnyelvű kiadása nyomán nagy lesz az érdeklődés olvasóink körében a költő élete iránt és ezt az érdeklődést, -reméljük, az íróhoz és tárgyához nélkülözhetetlen fordításban - lesz hivatva kielégíteni Illyés könyve.

A magyar irodalmi alkotásoknak az NDK-ban való kiadásáról szólva vendégeink elmondották, hogy mind a klasszikus, mind a mai magyar írók műveinek szép sikere van. Így például igen népszerűek Veres Péter munkái - a "Próbátétel" első kiadása már el is fogyott. A klasszikusok közül a legnagyobb sikere Mikszáth műveinek van.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás 1955. január 29.

6 óra 55 perc

/Kiadják Illyés. . . folyt./ i HA/Szné/PE Li Bn

Tavaly jelent meg többi között Móricz Zsigmond "Rózsa Sándor", Déry Tibor "Felelet" és Asztalos István "Szél fuvatlan nem inzul" című regénye. Az idei kiadási tervekben Bötvös "Magyarország 1514-ben" című regényének, Szabó Pál, Veres Péter és más klasszikus és mai magyar írók műveinek kiadása szerepel.

Beszámoltak végezettel arról, hogy a Humboldt egyetem finn-ugor tanszékén két évfolyamon mintegy ötven hallgató tanulmányozza a magyar nyelvet és irodalmat. Az egyetem elvégezése után a fiatalok többségükben a kiadóvállalatok lektorátusába, nagyobb könyvtárakba kerülnek, így évről-évre szaporodik a Német Demokratikus Köztársaságban a magyar irodalomkultúra terjesztőinek tábora.

/MTI/

UJ KÖNYVEKRŐL - RÖVIDEN

i HA/Szl/PE -cz Bn

1955. január 29.

A Szépirodalmi Könyvkiadónál napvilágot látott Szabó Pál Kosuth-díjas író "Nyugtalan élet" című önéletrajzi regényének második kötete, amelyben az író az első világháború idején szerzett élményeit örökíti meg.

x x x

Kodály Zoltán zenepedagógiai tanulmányából "A zene mindenkié" címmel válogatás jelent meg a Zeneműkiadó Vállalattól.

x x x

A Művelt Nép Könyvkiadó "Bolyongás a nagyvilágban" címmel cikkgyűjteményt adott közre írók, újságírók, tudósok, tanácsadók tudósításából, a világ minden tájáról.

x x x

Ilja ^hErenburg "Vihar" című nagysikerű regényét újabb kiadásban jelentette meg az Új Magyar Könyvkiadó.

x x x

Az Olcsó Könyvtár legújabb kötete: Nagy Lajos "A tanítvány" című regénye már kapható a könyvesboltokban.

x x x

A Művelt Nép Könyvkiadó irodalomtörténeti tanulmány sorozatot indított. Most jelent meg a sorozat első kötete: Horváth János "Kisfaludy Károly és íróbarátai" című munkája. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás 1955. január 29. 7 óra -- perc

TÁRSADALMI TULAJDONT FOSZTOGATÓ BÜN BANDÁT LEPLEZETT LE A RENDŐRSÉG

i VT/Szl/PE Li Bn

1955. január 29.

Társadalmi tulajdon sérelmére követt lopások miatt a rendőrség eljárást indított az Építésügyi Minisztériumhoz tartozó I. számú Földmunkát Gépesítő Vállalat több dolgozója és igazgatója ellen. A vállalat Soroksári uti és Illatos uti telepén körülbelül másfél év óta parázdálkodott egy bűnszövetkezet. Ennek tagjai hat Csepel-Diesel teherautó-motort és különböző autófelszerelési, illetve autóalkatrész cikket loptak el mintegy kétszáz ezer forint értékben.

A bűnszövetkezet irányítói, Schulva Mihály főművezető és Takács László gépkocsivezető, budapesti lakosok voltak. Schulva és Takács kihasználta a vállalat telephelyein az anyaggyártásnál fennálló lazaságot, a hozzáférhető autófelszerelési alkatrészeket ellopták és értékesítették. A bűnszövetkezetbe tartoztak Doór Károly diszpócsér, Varga Antal anyagbeszerző, Benedek György, Szabó Károly, Kiss Imre gépkocsivezetők és Major László gumijavító - valamennyien budapesti lakosok. Szinte minden ponton elloptak egy-egy több ezer forint értékű alkatrészt. Ezeket részben a Műszaki Bizományi Áruházban értékesítették - és a vállalat részére nyomban vissza is vásárolták, - részben pedig országos utján értékesítették az elloptott társadalmi tulajdont.

Pálvölgyi Ferenc önálló autószerelő "szívesen" vásárolta a lopott Csepel-Diesel motorokat, mert azokon átlag huszezer forintot keresett. Jozsef Ferenc motorszerező - foglalkozás és bejelentett lakás nélküli személy - örömmel vállalta a motorok értékesítésével járó fáradságot, körülbelül 15-20.000 forint haszonért. A többi országda, Strébl Mátys és Tóth István önálló lakatosok, Molnár Antal vállalati anyagbeszerző budapesti, valamint Leszkó István motorszerező békéscsabai lakos, összeköttetésbe léptek a társadalmi tulajdon fosztogatóival és a tőlük olcsó áron megvásárolt, lopott anyagokat többszörös haszonnal eladták.

A bűnszövetkezet tagjainak irányítói parázdálkodását elősegítette az, hogy Mattlesits József igazgató és Márri József telepvezető, budapesti lakosok - bár tudták a bűnbanda parázdálkodásától - nem tettek semmit annak megakadályozására.

A rendőrség a bűnszövetkezet tagjait, valamint Pálvölgyi Ferencet és Jozsef Ferencet őrizetbe vette és átadta az ügyészségnek. Mattlesits József, Márri József és még több személy ellen is eljárás indult. /MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

14.

B . kiadás

1955. január 29.

7 óra 05. perc

SOK APRÓ BUTOR KÉSZÜL TERVEN FELÜL

i SJ/Tr/Cy NL MI 1955. január 29.

A butorgyárak műszaki vezetői a felszabadulási verseny megindulásakor konferenciát tartottak, amelyen 2 százalékos anyagmegtakarítást vállaltak. Ennek érdekében megfogadták, hogy a nagyobb butordarabok készítésénél keletkező hasznos hulladékot a leggondosabban összegyűjtik és feldolgozzák. Az első negyedévben valóban csaknem valamennyi butorgyár ad terven felül apróbb butorokat.

Az iparágban felszabadulási versenyt kezdeményező Ujpesti Butorgyár 200 gyermekágyat és ugyanennyi könyvespolcot készít ilyen módon. Németh József sztahanovista szabász minden reggel munkakezdés előtt gondosan kiválogatja a hasznos hulladékokat, hogy a gyár maradvéktaul teljesithesse vállalását.

A Budapesti Minőségi Butorgyár most háromlábú díófa dohányzóasztalok készítését kezdi meg. Maradék anyagból 33.000 forint értékű asztalkát gyártanak ebben a negyedévben.

Az Angyal földi Butorgyár már a múltban is gondosan felhasználta a hasznos hulladékot. Ebben a negyedévben 250 óvodás gyermekszék készítenek ezekből az anyagokból. A székek közül ötvenet az üzemben dolgozó DISZ-fiatalok vállaltak magukra. 4 gyermekre gondoltak a Debreceni Hajlított Butorgyár dolgozói is. (k 50 gyermekasztalt és száz székét gyártanak a nagyobb butorok kiszabásánál megmaradó faanyagokból.

A Budapesti Irodabutorgyár dolgozói a maradék anyagokból 100 éjjeliszékrenyt és 50 tükrösszékrenyt állítanak össze./MTI/

EZENTUL VÁLTOZATOSABB SZINEKBEŒ KÉSZÜL A CSEPEL TEHERAUTÓ

i SL/F/Cy NL MI 1955. január 29.

A Csepel Autógyár vezetőségéhez számos javaslat érkezett, hogy az eddigi egyhangú sötétzöld szín helyett változatosabb színekben készítsék a Csepel teherautókat. A kéréseknek megfelelően ezentul negyedévenként változtatják az autók színét. Most sötétbordóra festik az új autókat, s az idén zöld-fekete, szürke-fekete, piros-fekete színű teherautók is kerülnek forgalomba. A változatos színek alapján az első pillantásra azt is meg lehet állapítani, hogy mikor készült a teherautó; ezzel a karbantartás hoz nyujtanak segítséget./MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 15. kiadás 1955. január 29. 7 óra 10 perc

A HET KÖNYVEI

1955. január 29.

k ÁKV PE Li Bn

Székra Könyvkiadó

	Füzve	Kötve
Dokumentumok a magyar párttörténet tanulmányozásához. 4. kötet. 1929 októberétől - 1939 szeptemberéig. Cikkgyűjtemény. Összeállította Friss Istvánné, Ilku Pálné, 273 o.	11.-	16.-
Ojzerman: Az imperializmus katolikus filozófusai. 47 o. /Népszerű filozófiai füzetek/	2.70	--

Szépirodalmi Könyvkiadó

Nagy Lajos: A tanítvány /Regény/ 295 o. /Olcsó Könyvtár/	4.-	--
Szabó Pál: Nyustalan élet. Leányok varjunkt /Regény/ 321 o.	--	20.-

Új Magyar Könyvkiadó

Ehrenburg: Vihar /Regény/ 754 o.	--	28.-
----------------------------------	----	------

Művelt Nép Könyvkiadó

Bolyongás a nagyvilágban /Utirajzok/ Összeáll. Márkus László, Oláh József. 462 o. 1 térk.	--	32.-
Horváth János: Kisfaludy Károly és iróbarátai. 182 o. /Irodalomtörténeti tanulmányok 1./	--	14.50
Némese - mesejáték. Szerk. Magyar Elemér. 178 o.	24.-	--

/MTI/

2

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16 kiadás

1955 január 29.

M óra 45 perc

EMLEKTABLAKAT LEPLÉZTEK LE A FŐVÁROS TÖBB HELYSÉN A MAGYAR SAJTÓ NAPJÁN

i VT/Tr F Li VE

1955 jan 29

A Magyar Sajtó Napján, február 1-én a Magyar Újságírók Országos Szövetsége emléktáblával jelöli meg a Kommunisták Magyarországi Pártja négy, egykori illegális nyomdájának házát. Délelőtt negyed 11 órakor emléktáblát helyeznek el a XIV. kerület Ilosvai utca 50 számú házon, ahol 1935-ben a "Kommunista" és a "Pártmunkás", 11 órakor a IX. kerület Rádai utca 53 számú házon, ahol 1922-ben a "Kommün" és az "Ifjú proletár", háromnegyed 12 órakor a VIII. kerület Orczy-ut 42 számú házon, ahol 1928-29-ben a "Kommunista", valamint fél 1 órakor a VIII. kerület Bezerédi utca 4 szám alatt, ahol 1944-ben a "Szabad Nép" illegális nyomdája működött. A táblák felirata emlékeztet arra, hogy a fasiszmus idején az illegálisan nyomott pártlapok - az ellenforradalmi rendszer minden terrorjával dacolva - harcos szavukkal az igazság hangját juttatták el a dolgozókhöz.

Ugyancsak február 1-én délután 1/2 2-kor a Szabad Nép székházában ünnepélyesen megkoszorúzzák Rózsa Ferenc emléktábláját. A koszorúzásakor Vadász Ferenc, a Magyar Újságírók Országos Szövetségének főtitkára mond beszédet. /MTI/

MEZŐGAZDASÁGI HIRADÓ

i Vid R/B F No VE

1955 jan 29

i Br

Kitüntették az abonyi földművesszövetkezet színjátszóit

Az abonyi földművesszövetkezet kulturcsoportja nagy sikerrel mutatta be Jókai halhatatlan remekművét, a "Lőszívü ember fiai"-t. Az 1948 óta működő és sok sikert aratott kulturcsoport több tagját a SZÖVOSZ igazgatósága "Kiváló földművesszövetkezet dolgozó" jelvénnel, oklevéllel tüntette ki és pénzjutalomban részesítette.

/folyt.köv./ K

B 17 kiadás 1 55 január 29 11 óra 45 perc

/Mezőgazdasági hiradó...folyt./ ö Vid R/B F No VE

i Ká 45 csikó született a nagydíjas hortobágyi méntől

Az Országos Mezőgazdasági Kiállításon bemutatott tenyészlóvak közül a hortobágyi állami gazdaság méntai törzstenyészetében lévő "Kozák" nevű hortobágyi mén nyerte el a nagydíjat. Az elmúlt évben 45 utóda született. A fiatal állatokkal a hajdusági gazdaságokban kialakuló "hortobágyi noniusz"-állományt gyarapítják.

i Ká Gyűjtik a tölgyfazuzmót

A behavazott erdőben gyűjtik a tölgyfák északi oldalán tenyésző zuzmót. A zuzmóból gyógyszer is készül, de elsősorban az illatszeripar használja: ez adja a Chipre-parfüm alapanyagát. A tölgyfazuzmó begyűjtése jelentős keresethez juttatja a falusi lakosságot, hiszen egy ember naponta 10-12 kilót is összeszedhet.

Etetik a bakonyi erdők vadjait

Vastag hó borítja a bakonyi erdőket, ez megnehezíti, hogy a nemes vadak megszerezzék napi táplálékukat. A zirci erdőgazdaság azonban jóelőre gondoskodott a szarvasok és őzek téli eledeléről. A magas hóban szénával megrakott szánok viszik az élelmet a források és patakok vize mellett lévő urdei tisztásokra. A szarvasok és őzek csapatosan keresik fel az etetőhelyeket. /MTI/

MEZŐGAZDASÁGI KÖNYVVÁSÁRT RENDEZNEK A VIDÉKI FÖLDMŰVESSZÖVETKEZETI BOLTOK

i Br/B F No VE 1955 január 29

Február 1-től 28-ig a földművesszövetkezeti boltok mezőgazdasági szakkönyvvásárt rendeznek. A könyvvásárokon a gabonafélék, káposzta- és ipari növények termesztésével, zöldség- és gyümölcskertészettel, szőlészettel, továbbá az állattenyésztés minden ágával foglalkozó szakkönyvek kaphatók majd.

A földművesszövetkezeti boltok felkészülve várják a különböző mezőgazdasági szakproblémák iránt érdeklődőket. /MTI/

B 18 kiadás

1955 január 29

11 óra 45 perc

VERSENYJELENTÉS A MEZŐGAZDASÁGBÓL:

ö Vid R/B F No VE

1955 jan 29

A pocsaji gépállomás DISZ fiataljai versenyre hívják a romániai Diosig gépállomásának dolgozóit

Hajdu megyében, a pocsaji gépállomáson, ahol a traktorosok és a vezetők legnagyobb része fiatal, kijávitott traktorok, ekék, tárcsák, boronák és vetőgépek sorakoznak munkára készen. Boldog és büszke a gépállomás fiatalosága: befejezték a téli gépjavítást.

A gépállomás DISZ-fiataljai értekezleten tárgyalták meg eddigi eredményeiket. Balázs Sándor DISZ-titkár javaslatára elhatározták, hogy egész évi versenyre hívják a Román Népköztársaságban fekvő diosigi /bihardiószegi/ gépállomást. Kolbe Gyula, a gépállomás fiatal agronómusa megígérte, hogy a mezőgazdasági munkák során az üzemanyag két százalékat megtakarítják és úgy segítik a körzetükbe tartozó termelősövetkezeteket, hogy azok búzából 10, kapásból 5, hüvelyesekből 8 százalékkal többet takarítsanak be, mint amennyit tervük előírányoz. Ifjú Rácz Péter traktoros megfogadta, hogy tavaszi tervét másfélszeresére teljesíti

Melkes pocsaji fiatalok már szövegezik a verseny-szerződést, amelyet díszes kiállításban küldenek el a diosigi gépállomás dolgozóinak.

Szervezik a növénytermelési brigádokat a vasmegyeri Micsurin tsz-ben

Szabolcs megyében több mint száz termelősövetkezet csatlakozott a felszabadulási versenyhez. Közöttük van a vasmegyeri Micsurin is, amely felajánlása egy részét már teljesítette. A tavaszi vetőmagvakat a tsz-ben megtisztították és gondosan tárolták. Megvásárolták a tavasszal szükséges műtrágyát, 29 holdas gyümölcsösükben pedig 11 holdon megtisztították a fákat

A termelősövetkezetben jelenleg a növénytermelési brigádokat és munkacsapókat szervezik. A területeket egyénkre osztják fel, hogy minél eredményesebben dolgozhassanak a szántás-vetés idején.

Háromszáz lengyelítói gazda kitisztította vetőmagját

Somogy megyében, ahol nétezer egyénileg gazdálkodó dolgozó paraszt csatlakozott az április 4-i versenyhez, a falvak /folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 19 kiadás

1955 január 29

óra - perc

/Versenyjelentés..... 1.folyt./ ö Vid R/B F No VE

11 50

népe derekasan dolgozik a fogadalmak valóra váltásáért.

A lengyeltóti gazdák - kik a megyében elsőnek követték az RM Művek kezdeményezését - jól felkészülnek a tavaszi munkákra. A begyűjtőhelyen, a kovácsműhelyben és a gazdák portáin zajlik az élet. A község első negyedévi baromfibeadásának már 93 százalékát teljesítette. A faluban elsőnek Szovák Ferenc nyolcholdas dolgozó paraszt hozta rendbe gazdasági felszerelését. Társai követték példáját és ma már 67 vetőgép várja munkára készen a tavaszt. A verseny iramában háromszáz egyéni gazda már vetőmagját is kitisztította.

550 vagon tűzifát küldtek Budapestre a devecséri erdőgazdaságból

A devecséri erdőgazdaság dolgozói egyre szebb eredményeket érnek el a feldolgozási munkaversenyben. Munkájukat nagyban segíti, hogy nemrégiben két csehszlovák gyártmányú villanyfűrészt kaptak. Az új gépekkel naponta 30-35 köbméternyi fát is feldolgoznak.

A feldolgozási munkaversenyben a devecséri erdőgazdaság dolgozói az október 1-től március 1-ig esedékes tűzifa-termelési és szállítási tervüket hiánytalanul teljesítették. A kitermelt fából Budapest dolgozóinak 550 vagonnal küldték, ez a mennyiség vasuti kocsikra rakva négy és fél kilométer hosszú kocsisorozatot jelent.

A szállítási tervek teljesítésében a devecsérieknek értékes segítséget nyújtottak a pusztaniskei és a bakony-pölöskei állami gazdaság fogatosai.

500 mizsa dohányt szállított a beváltóba a nagybaráti állami gazdaság.

A nagybaráti állami gazdaság dolgozói április 4. tisztelőtére a többi között vállalták, hogy február közepéig befejezik a dohány simitását. Munkájukat január derekáiig az enyhe idő is segítette, de azután fagyos napok következtek és a munka lassabban haladt. Mielőtt azonban az idő megenghült és a simitáshoz szükséges párás levegő megvolt, még nagyobb lendülettel dolgoztak tovább. Ennek eredményeként már csaknem 500 mizsa első és másodosztályu dohányt szállítottak a nagyatádi dohánybeváltóba. Kiváló eredményt ért el Deák Istvánné, aki napi tervét

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 19 kiadás 1955 január 29 óra - perc

/Versenyjelentés..... 1. folyt. / ö Vid R/B F No VE

népe derekasan dolgozik a fogaalmak valóravításáért.

A lengyeltóti gazdák - kik a meggében elsőnek követték az RM Művek kezden nyezését - jól felkészülnek a tavaszi munkákra. A begyűjtőhelyen, a kovácműhelyben és a gazdák portáin zajlik az élet. A község első negyedévi baromfibeadásának már 93 százalékát teljesítette. A feluban elsőnek Szovák Ferenc nyolc-holdas dolgozó paraszt hozta rendbe gazdasági felszerelését. Társai követték példáját és ma már 67 vetőgép várja munkára készen a tavaszt. A verseny iramában háromszáz egyéni gazda már vetőmagját is kitisztította.

550 vagon tűzifát küldtek Budapestre a devecseri erdőgazdaságból

A devecseri erdőgazdaság dolgozói egyre szebb eredményeket érnek el a felszabadulási munkaversenyben. Munkájukat nagyban segíti, hogy nemrégiben két csehszlovák gyártmányú villanyfűrész kaptak. Az új gépekkel naponta 30-35 köbméternyi fát is felszabdálnak.

A felszabadulási munkaversenyben a devecseri erdőgazdaság dolgozói az október 1-től március 1-ig esedékes tűzifa-termelési és szállítási tervüket hiánytalanul teljesítették. A kitermelt fából Budapest dolgozóinak 550 vagonnal küldtek, ez a mennyiség vasuti kocsikra rakva négy és fél kilométer hosszú kocsisorot jelent.

A szállítási tervek teljesítésében a devecserieknek értékes segítséget nyújtottak a püsztaniskei és a bakony-pölöskei állami gazdaság fogatosai.

500 mizsa dohányt szállított a beváltóba a nagybaráti állami gazdaság.

A nagybaráti állami gazdaság dolgozói április 4 tisztelőtére a többi között vállalták, hogy február közepéig befejezik a dohány sinitását. Munkájukat január derekáig az enyhe idő is segítette, de azután fagyos napok következtek és a munka lassabban haladt. Mihelyt azonban az idő megenyhült és a sinitáshoz szükséges párás levegő megvolt, még nagyobb lendülettel dolgoztak tovább. Ennek eredményeként már csaknem 500 mizsa első és másodosztályu dohányt szállítottak a nagyatádi dohánybeváltóba. Kiváló eredményt ért el Deák Istvánné, aki napi tervét

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2o kiadás

1955 január 29 *M* óra 50 per

/Versenyjelentés...2.folyt./ ö Vid R/B F No VE

rendszeresen 160 százalékra teljesíti és 11 helyett naponta 17 kiló levelet is lesimit.

A gazdaságban már csupán 50 mízsa harmadosztályu dohánylevél várja a szorgos kezeket és ha az idő kedvező marad, a nagyatádiak jóval határidő előtt jelenthetik vállalásuk teljesítését.

begyűjtési
Teljesítik/fogadalmukat a dolgozó parasztok

Vas megyében napról napra több dolgozó paraszt csatlakozik a felszabadulási versenyhez. A fogadalmak nagyrésze kimondja, hogy az első negyedévi beadást határidő előtt teljesítik. A megyei begyűjtési hivatal legutóbbi jelentése szerint a megyében 436 dolgozó paraszt váltotta valóra begyűjtési fogadalmát.

Somogy megyében a rinyaszentkirályi Kossuth Termelőszövetkezet tagsága ért el figyelemreméltó eredményt a felszabadulási versenyben. Ezévi hízottsértésbeadásukat 102 százalékra teljesítették, baromfibeadásuknak 122 százalékra tettek eleget, ezenkívül egész évi vágómarhabeadási kötelezettségük felét is rendezték. /MTI/

1,800.000 SZŐLŐKARÓ A TERMELESI SZAKCSOPORTOKNAK

i Br/B F No VE

1955 jan 29

Ma már az ország területén 86 szőlőtermelő szakcsoport működik. Ezek az elmúlt évben szép termelési eredményeket értek el. Jövedelmük fokozására az ősszel nagy területeket forgattak meg és tettek alkalmassá újabb szőlők telepítésére. A Földművelésügyi Minisztérium ez év első negyedében 1,800.000 szőlőkaró biztosításával siet az egyéni szőlőtermelők segítségére. A szőlőkarók elosztásáról a helyi földművesszövetkezetek gondoskodnak. /MTI/

Kp

MTI BELFÖLDI HIREK

B 21 kiadás

1955 január 29

11 óra⁵⁵ perc

JELENTŐS PENZJUTALMAT TÜZÖTT KI A SOMOGY MEGYEI TANÁCS A FELSZABADULÁSI VE SENY GYŐZTLESEI SZÁMÁRA

Vid HA/Szl F -cz P

1955 jan 29

A Somogy megyei tanács a hazánk felszabadulásának tizedik évfordulójára kezdeményezett begyűjtési- és munkaverseny legjobbjaiknak jelentős összegű jutalmakat tüzött ki.

A mezőgazdasági munkában, az adófizetésben és begyűjtésben legjobb eredményt elért járás 10.000 forint és serleg, a legjobb község 6000 forint és oklevél, a legjobb termelőszövetkezet 4000 forint és oklevél, a legjobb gépállomás 3000 forint és oklevél jutalmazásban részesül.

A versenyben eddig 165 község, csaknem hétezer dolgozó paraszt, 116 tsz és 9 gépállomás vesz részt. /MTI/
- - - - -

A NÉPMŰVESZET TÖBBSZÁZEVES EMLÉKEIT MUTATJA BE A DOBOZI NÉPI EGYÜTTES

i Vid HA/Szl F -cz P

1955 jan 29

Békés megyében az árpádkori településű Doboz község kúcsesbányája a régi magyar népszokásoknak, daloknak, táncoknak, balladáknak. Az apáról fiúra szálló hagyományokból már sokat megörökitett a község népi együttese, amely sokfelé mutatta be nagy sikerrel műsorát. A csaknem 40 tagú együttes hetenkint kétszer is próbál. Az öregek elbeszélései és régi írásos emlékek nyomán összegyűjtötték Doboz történetének emlékeit s ezekből népi játékokat írtak az együttes számára. A "Sámson vára" című játék a török hódoltság idején játszódik, amikor a doboziak legendás vezérével, Sámsonnal földvárakba vonultak, s innen rá-rá csaptak a gyulai várat elfoglalva tartó, tulerőben lévő törökre. Bemutatják még a "Csöreg Panna" című pásztor-betyár játékot és egy jelenetet a dobozi digányok életéből. /MTI/
- - - - -

TOBB ÚJ ISKOLÁT ÉPITENEK GYŐR-SOPRON MEGYÉBEN

i Vid HA/Szl F -cz P

1955 jan 29

Győr-Sopron megyében tavaly hét községben építettek új iskolát, legnagyobb részét kéttantermest. Ezenkívül Csornán nyolctantermes gimnázium létesült. Mosonmagyaróvárott hetvenöt, Jobaházán harmincöt férőhelyes óvodát építettek, a győri tanítóképzőt pedig kibővítették. /folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 22 kiadás

1955 január 29 11 óra 55 perc

/Több új iskolát..folyt./ i Vid HL/Szl F -cz P

Ebben az évben ezen a téren hétmillió forintot fordítanak további beruházásokra és többmillió forintot irányoztak elő iskolaépületek felújítására, karbantartására is. Győrött, a Bercsényi ligetben már megkezdték a 16 tantermes általános iskola építését. Sopronban, a Lőverekben tavasszal kezdenek egy tiztantermes általános iskola építéséhez. Új iskolák épülnek még ebben az évben Bácsán, Sokorópátkán, Nagybajcsón és Sopronhorpácson. /MTI/

JÓVAHAGYTAK AZ ÁLLAMI GAZDASÁGOK TERVEIT

i Kö/B F No P

1955 jan 29

Az állami gazdaságokban még a múlt év decemberében elkészítették az 1955 évre szóló termelési terveket, s ezeket december végén és január elején jóvá is hagyták.

A tervezés az előző évhez képest nagymértékben egyszerűsödött. Az elmúlt években a tervekészítések során a gazdálkodás legapróbb részleteiről is külön számításokat végeztek. Így a búzatermélésnél 97 tételt kellett számításba venni, ami mintegy háromszáz szorzást és osztást jelentett. Idén a gazdaságok egy-egy növényfélésegre csak egy kulcsszámot kaptak. Az Állami Gazdaságok Minisztériuma a kulcsszámok kidolgozására az ország legjobb szakembereiből munkakollektívát szervezett, s ennek tagjai még a nyár folyamán egy hónap alatt végezték el azt a feladatot, amelyen a legutóbbi években mintegy ezer szakember heteken át dolgozott.

Jelentős javulás tapasztalható azon a téren is, hogy az ideai tervek készítésébe fokozottabb mértékben bevonták a dolgozókat. Az ongai, surjáni, sinatelepi és sok más gazdaságban a brigádvezetők is részletesen megbeszélték a terveket a brigádok tagjaival. Az ilyen megbeszélés alapján dolgozták ki azután a brigádvezetők szakterületük feladatait.

Az 1955 évi tervekről megállapítható, hogy sokkal lelkiismeretesebben készültek, mint a megelőző tervek. Sok helyen érvényesültek értékes kezdeményezések, gyakorlati tapasztalatok. Több gazdaság tervében jelentős önköltségcsökkentés is szerepel. /MTI/

23. M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B kiadás 1955. január 29.

13 óra 20 perc

IDŐJÁRÁSI ELEMZÉS

& Gy P A Meteorológiai Intézet jelenti január 29-én,
szombaton délután:

Lényeges változás nem várható

Nyugat- és Dél-Európában az évszakhoz képest rendkívüli az enyhesség. Nappal 12-17 fokos maximum-hőmérsékletek alakulnak ki. A meleg levegő előnyomulása lassan mérsékli az északkeleti szél hatását, így a nappal is tartó fagy határa egyre keletebbre húzódik.

Hazánkban pénteken mínusz 2 - plusz 1, Hajón plusz 2, Kalocsán plusz 3 fokig emelkedett a hőmérséklet. Az éjszakai lehűlés keleten az előző naphoz képest nagy mértékben gyengült. Országszerte 0 - mínusz 5, Sárospátkon mínusz 8 fokig csüllyedt majdnálban a hőmérséklet. Többfelé hullott kevés ónos eső.

Budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 0,1 fokkal alacsonyabb volt, mint a sokévi átlag, a légnyomás napi középértéke meggyezett az átlaggal.

Budapesten szombaton 12 órakor a hőmérséklet 1 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, alig változik.

Várható időjárás vasárnap estig: Párás, helyenkint ködös, felhős idő. Többfelé ködszítálás vagy ónos eső, eső. Mérsékelt északkeleti-keleti légáramlás, a hőmérséklet alig változik. Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel: általában 0 - mínusz 3, északkeleten mínusz 4 - mínusz 7 fok. Legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: mínusz 1 - plusz 2 fok között, helyenkint plusz 2 fok felett.

x x x

A fűtés alapjául szolgáló várható közéghőmérséklet 0 - plusz 3 fok között lesz./m II/

A SZTÁLINVÁROSI TANÁCS ELFOGADTA ELSŐ ÖNÁLLÓ VÁROSPOLITIKAI TERVÉT

Vid HA Gy -cz F 1955. január 29.

A sztálinvárosi tanács pénteken este megvitatta első önálló várospolitikai tervét. A végrehajtóbizottság a nyilvános tanácsülés elől olyan éves tervet terjesztett, amelyet a dolgozók százainak véleménye, javaslatai és kívánásai alapján, a Hazafias Népfront programját szem előtt tartva készített el. Tapolczai Jenő tanácselnök beszámolójában elmondotta, hogy a város fejlesztését az ezidő szerinti 10 millió forintos hitelkeretre, a felújítási költségekre és a vállalati nyereségrészesedésre alapozták. Jelentős összeg - mintegy négy és fél millió forint szerepel - számos ideiglenes lakás végleges rendbehozására. A terv gondoskodik a középületek csinosításáról, az utcák, a járdák és a parkok további rendezéséről, a közvilágítás kibővítéséről. A kórház szülészeti és nőgyógyászati osztályát az építkezések befejeztével az anyás császárműtethonban helyezik el, így bővül a kórház ágyszáma. Négy új játszótérrel, a Zselki-szigeten nyári uttörő tábort létesítenek, szomszédságában pedig uszodacéncét építenek.

Elhatározták, hogy Komló, Várpalota és Sztálinváros között megszervezik az első kulturális találkozót, tavasszal pedig megrendezik az első sztálinvárosi "májusi vásárt". A tervek egész sorát öleli fel még a javaslat, amelyhez a késő estébe nyúló vita során tizenheten szölköztek hozzá. A tanácsotagok végül egyhangú lelkesedéssel szavazták meg Sztálinváros első önálló várospolitikai tervét. /MTI/

Kc

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B^{25.} kiadás 1955. január 29. 13 óra 55 perc

A IV. MAGYAR BÉKEKONGRESSZUSRA KÉSZÜL AZ ORSZÁG

ö Vid HA/F/Gy - cz M1 1955. január 29.

Héves megye ifjusága a békeharcban

Héves megye városaiban és falvaiban a fiatalok az első sorokban veszik ki részüket a békemozgalom felvilágosító munkájából, az aláírásgyűjtésből. A DISZ-szervezetek küldöttválasztó taggyűlésein egyhangu határozatokat hoztak, melyekben az ifjuság vállalja: mindent megtesz az új háború veszélye ellen. A DISZ felhívására a megye fiataljai már több mint 150 tiltakozó gyűlést tartottak a nyugalmat felfegyverzés ellen.

"Járj házról-házra"-mozgalom
Fejér megyében

Fejér megye MNDSz asszonyai felolevenítették a "Járj házról-házra"-mozgalmat: arra törekcsenek, hogy minden község minden asszonyához eljuttassák a Béke-Világtanács felhívását.

Ajándékokat készítenek a béke-
kongresszus küldötteinek Sztálin-
városban

A sztálinvárosi békeharcosok a kongresszusi készülődés során már több mint 50 békegyűlést tartottak. Több üzem dolgozói ajándéktárgyakat készítenek, melyeket a város küldöttei visznek majd magukkal a békekongresszusra. A Vasúti igazgatóságának és központi laboratóriumának dolgozói díszes albumokat állítanak össze, amelyekben bemutatják a béke városának építését, életét.

Katolikus pap, háziasszonyok
gyűjtik az aláírásokat Somogyban

A legszűlesebb rétegeket mozgatja meg Somogy megyében is a Béke-Világtanács felhívása. Hetes községben például György Lajos római katolikus plebános is az aláírásgyűjtők között van. Igen sok háziasszony is gyűjti az aláírásokat. Hegedűs Antalné háziasszony például Kaposvárott már az aláírások százait gyűjtötte össze.

/Folyt.köv./

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 26. kiadás 1955. január 29. 14 óra — perc

/A IV. Magyar Békakongresszusra... folyt./ ö Vid HA/F/Gy -cz Mi

Tanácsstagok és népfrent-bizottsági tagok a békéért Vas megyében

Vas megye községeiben a békebizottságok munkájához nagy segítséget nyújtanak a tanácsok és a népfrent-bizottságok tagjai. Csehimindszenten és mástól házról-házra járva magyarázzák a dolgozóknak a Béke-Világtanács felhívásának jelentőségét. Beszélnek az imperialisták háborús terveiről, s arról, mit tehetnek a magyar dolgozók a tervek megghiúsításáért.

Több munkát adnak a békéért a körmen di járás asszonyai

A körmen di járás asszonyai 44 olvasókörükben nap-rap után megbeszélnek a béke harc eseményeit. A Béke-Világtanács felhívására válaszolva a járás több termelőszövetkezetében megfogadták az asszonyok, hogy ebben a gazdasági évben 200-nál több munkae gységet érnek el. A békés hazánk erősítését szolgáló mozgalomhoz eddig negyvenen csatlakoztak. /MTI/

AZ OKTATÁSI MINISZTER

k CM -cz Gy Mi 1955. január 29.

Peér Baroltát, a miki óvoda vezető óvónőjét működésének 40-ik évfordulója alkalmából eredményes óvodai munkájáért "Az oktatás-ügy kiváló dolgozója" jelvényvel tüntette ki. /MTI/

Ko

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 27. kiadás 1955. január 29.

15 óra 05 perc

ÜNNEPÉLYESEN KIÖSZTOTTÁK AZ ELSŐ OKLEVELEKET A MEZŐGAZDASÁGI GÉPÉSZMÉRNÖKI FŐISKOLÁN

t K8/B/Fd No VE

1955. január 30.

A Mezőgazdasági Gépészmérnöki Főiskolán, amely a múlt évben lett önálló főiskola, szombaton délelőtt a tanári kar és a hallgatók jelenlétében ünnepélyesen adták át az első mezőgazdasági gépészmérnöki okleveleket a most végzett 67 hallgatónak.

Váradi János igazgató ünnepi beszédében vázolta a mezőgazdasági gépesítési oktatás fejlődését. Négy és fél évvel ezelőtt, amikor a most végzett hallgatók tanulmányaikat megkezdték, még csak gépészeti tanszék volt az agrártudományi egyetemen. A következő évben alakult meg a gépészeti kar, s az elmúlt évben az önálló főiskola. Ez idő alatt javult az oktatás színvonala és a hallgatók felkészültsége is. Egyszerre ennyi és ilyen jól felkészült mezőgazdasági gépesítési szakember sohasem került még ki Magyarországon a mezőgazdaságba. Az oktatásban gondot fordítottak arra, hogy a kikerülő mérnökök a gyakorlati munkában is jól megállják a helyüket. Felhívta az igazgató az új mérnököket, legyenek mindig tudatában annak, hogy gépesítés nélkül nem lehetséges a mezőgazdaság fejlesztése. Maradjanak mindig kapcsolatban a főiskolával, amely minden kérdésben igyekszik tanácsadással továbbra is segítségükre lenni.

Az igazgató ezután kiosztotta az okleveleket. A legkiválóbb tanulmányi eredményt elért három hallgatónak - Jeszenszky Zoltánnak, Dudás Sándornak és Soós Árpádnak - a földművelésügyi miniszter nevében Tóth Pál, a Földművelésügyi Minisztérium szakoktatási főigazgatóságának vezetője adta át a kitüntető "piros oklevelet". Hét hallgató, aki önálló tudományos munkát is végzett, 500-500 forint jutalomban részesült.

Az új diplomások nevében Takács István, az évfolyam DISZ-titkára ígéretet tett arra, hogy a termelő munkába most kikerülő mérnökök tudásuk továbbfejlesztésével, becsületes munkát igyekeznek végezni, s a főiskolán szerzett tudásukat úgy fogják gyümölcsöztetni, hogy érdemesek legyenek népünk bizalmára.

Az új mezőgazdasági gépészmérnökök kétharmada gépállomásokon, egyharmada állami gazdaságokban kezdi meg rövidesen a gyakorlati munkát./MTI/

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás 1955. január 29.

15 óra 10 perc

KULTURÁLIS ÉRTEKEZLET A DISZ KÖZPONTI SZÉKHÁZÁBAN
i HA/Szl/Fd -cz VE 1955. január 29.

Január 31-én, hétfőn reggel 9 órakor a DISZ Központi Vezetősége, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a Népművelési és az Oktatásügyi Minisztérium kulturális értekezletet tart a DISZ központi székházában. Az értekezlet tárgyalja a magyar ifjúság felszabadulási kulturális seregszemléje megrendezésével kapcsolatos feladatokat. Az értekezlet előadója Pataki Ferenc, a DISZ Központi Vezetőség agitációs- és propaganda osztályának vezetője. /MTI/

Ifjúsági karnavál az Országházban

i HA/Szl/Fd -cz VE

1955. január 29.

Február 12-én, Budapest felszabadulása tizedik évfordulójának előestéjén a DISZ Központi Vezetősége és budapesti bizottsága ifjúsági karnavált rendez az Országházban. A karnaválra meghívják az exportra termelő ifjúsági brigádok legjobb-jait, a munkában és a tanulásban kitűnt budapesti és vidéki fiatalokat, ifjú művészeket, ifjúsági vezetőket. /MTI/

A MAGYAR IRÓK SZÖVETSÉGE

k -ez, Fd VE

1955. január 29.

mély fájdalommal jelenti, hogy Török Sophie írónő, Babits Mihály özvegye január 28-án 60 éves korában meghalt. Török Sophiet az Írószövetség saját halottjának tekinti. Temetése február hó 2-án délután 2 órakor lesz a Kerepesi temetőben. /MTI/

K₀

MTI BELFÖLDI HIREK

B 29. kiadás

1955. január 29.

11-óra 45 perc

ÚJ ÜZEMEK ÉPÍTÉSÉVEL JAVITJÁK A LAKOSSÁG TEJELLÁTÁSÁT

Ö GÖ/GÖ/Fd NL P

1955. január 29.

Tejiparunk a múlt esztendőben nem tudta kielégíteni a lakosság igényeit, tervek teljesítésében 94 százalékot ért el és csak sajtból készített többet előirányzatánál. Idén javul a lakosság tejellátása mert hamarosan új üzem kezd meg működését, további két üzem pedig gyors ütemben épül.

Az új üzemek közül

az Egri Tejüzemben

még ebben az évnegyedben megindul a termelő munka. A gyár február végén tartja "főpróbáját", s ezután már 15.000 liter tejet és hat mézsa vajot készít naponta. A tejüzem a város lakosságán kívül Gyöngyöst, a mátravidéki szénbányák dolgozóit és a környékbeli üdülőket is ellátja tejjel és tejtermékkel.

Mátészalkán

kazein és vajüzem létesül, amely a Szabolcs megyében begyűjtött tejet dolgozza fel. A korszerűen berendezett gyárban naponta 18-20 mézsa vajot és 5-6 mézsa kazeint gyártanak. A lefölözött tejből készült kazein értékes alapanyag a festék és filiparnak, abból gyártanak műanyag közszükségleti cikkeket is.

Berettyóújfalun

tejipari kombinát épül, amely naponta 36.000 liter tejet dolgoz majd fel. Ebből a mennyiségből vaj és tejpör készül, de a Láng Gőpgyár már gyártja azokat a különleges berendezéseket, amelyekkel a kombinát sűrített tejet készít.

A tejipar termelése növelésének egyik feltétele az úgynevezett

"hűtőlánc" biztosítása.

Ezalatt a szakemberek a tej utját értik a termelőtől a fogyasztóig. Köztudomású, hogy a tejet nem szabad vegyi anyagokkal óvni a romlásától, hanem csak 2-3 Celsius fokra lehűtve szállíthatják. A több és jobbminőségű tej biztosításának érdekében számos nagyobb begyűjtő állomáson korszerű hűtőberendezést, több helyen pedig begyűjtő csarnokot építenek. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 30. kiadás 1955. január 29.

15 óra 45 perc

ELŐADÁSSOROZAT A NÉMET KÉRDÉSRŐL

k/FS/F/Fd Li P

1955. január 29.

Az Országos Békatanács és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa a német kérdés legfontosabb vonatkozásairól hét előadásból álló nyilvános előadássorozatot rendez. Az előadásokat káthetankint az Építők Rózsa Ferenc Kulturotthonában tartják, mindig esütörtöki napon délután 1/2 6 órai kezdettel. Az első előadásra február 17-én kerül sor "A német militarizmus : Európa ősi ellensége" címmel. Előadó: Otta István vezérőrnagy.

Az előadássorozatban a következő előadások hangzanak el:

"A német munkássztyály és a német nép a militarizmus ellen." Előadó Komját Irén, a Társadalmi Szemle rovatvezetője.

"A magyar nép történelmi küzdelme a német hatalmi törekvésekkel szemben." Előadó Kovács Endre, a történettudományok kandidátusa.

"Magyar-német kulturális kapcsolatok." Előadó Turóczy-Trostler József akadémikus.

"Két Németország". Előadó: Boér János kandidátus.

"Szerződésesszegők Potsdamtól - Párizsig". Előadó Buzó László akadémikus.

"A nemzetközi békeozgalom a német kérdés megoldásáért". Előadó Nemes György ujságíró.

Az előadássorozatra meghívók igényelhetők az Országos Békatanácsnál, Budapest, VI. Sztálin ut 124. /MTI/

UJ GALVANIZÁLÓ ÜZEMRÉSZ A KÁBEL ÉS MŰANYAGGYÁRBAN

t DI/Szb/Fd NL P

1955. január 29.

A Kábel és Műanyaggyárban szombaton adták át rendelkezésére az új galvanizáló üzemrészt. A korszerű berendezésekkel felszerelt egységben, - amelyet egymillió forintos költséggel építettek- jobb módszerrel gyártják a hanglezs készítés egyik legfontosabb munkasztyőjét, a présmatricát. /MTI/

MTI BELFOLDI HIREK

B 31. kiadás 1955. január 29.

16 óra 05 perc

A SZÉNBányászat ÉLŐZEMEI

i Vg/Fd NL P

1955. január 29.

A Szénbányászati Minisztérium és a Bányaiipari Dolgozók Szakszervezetének értékelése alapján az elmúlt év utolsó negyedévében végzett kiváló munkájukért a következő bányák és üzemek nyerték el az élizem címet: Pócsbánya, Várpalotai beszállóbánya, Dorogi II-es, Tatabányai VI-os, VII-es, XI-es, XV-ös és Kossuthbánya, továbbá a Középdunántúli Bányászati Aknamélyítő Vállalat, az Északmagyarországi Bányászati Aknamélyítő Vállalat és a Dorogi Bányagépgyártó és Javító Vállalat. /MTI/

UJABB Bányák TELJESÍTETÉK HAVI TERVÜKET

i Vg/Fd NL P

1955. január 29.

A Szénbányászati Minisztérium jelenti: Ismét több bányából érkezett jelentés a havi tervek határidő előtti teljesítéséről. Szombaton a borsodi medencéből Ormosbánya és a perjesi Pállinkástóró, a Középdunántúli Szénbányászati Trösztből Ajka és a dudari Szabadság akna, Mátravidékről Gyöngyös és a Rózsa IX-es bánya, Nógrádból a kazári és a mizserfai Pálhegy I-es akna, Dorogról a tőkodi bánya, Komlóról az I-es bánya, a tatabányai medencéből a VII-es akna dolgozói jelentették, hogy befejezték havi tervüket. Ezekkel a bányákkal együtt már 32 szénbánya teljesítette határidő előtt január havi tervét. /MTI/

SZÉP GYŐZELMEK A MIZSERFAI ÉS A KAZÁRI Bányák PÁROSVERSENYÉBEN

i Vid Vg/F/Fd P

1955. január 29.

A nógrádi szénmedencében a mizserfai és a kazári bányászok egymással versenyezve küzdenek az országos szénbányászati tanácskozás célkitűzéseinek megvalósításáért. A tanácskozás óta a kazáriak minden nap megelőzték a mizserfai bányászokat és szombaton reggel 128 százalékra teljesítették napi tervüket. Így a kazári bányászok már csaknem behozták azt az előnyt, amit Mizserfa a hónap első felében szerzett. Szombat reggelig a kazári bányából 1254, a mizserfai aknából pedig 2816 tonna terven felüli szén került felszínre. A Nógrádi Szénbányászati Tröszt eddig 101.9 százalékra valósította meg esedékes tervét. /MTI/

B 32. kiadás 1955. január 29. 10 óra 50 perc

A FŐVÁROSI AUTÓBUSZÜZEM

k FT KF Gy NL KM 1955. január 29.

értesíti az utazóközönséget, hogy a Tolbucin köruton folyó csatorna-
építési munkálatok miatt előreláthatólag február 2-től a 7-es és
a 8-as autóbuszjárat vonála a Bosnyák tér, illetve a Felszabadulás
tér felé ideiglenesen az alábbiak szerint módosul:

a járatok kocsijai a Tolbucin körutról befordulnak a
Veress Márné utcába, majd a Felszabadulás téren át térnek rá eredeti
utvonalukra. Luda felé menet mindkét járat az eredeti utvonalon
halad./MTI/

ÚJ GYORRÍRÓ- ÉS GÉPIRÓ TANFOLYAMOK

k BS/Szné/Gy Li 1955. január 29.

indulnak kezdők és haladók részére gyorsírásból és gépirásból az
V., Alkotmány u.9-11. alatti iskolában./MTI/

FELHÍVÁS AZ IFJU TRAKTORISTÁK ÉS TRALCROS BRIGÁDOK ORSZÁGOS FELSZA-
BADULÁSI VERSENYÉRE

k DISz Kö Gy No KM 1955. január 29.

Diszisták! Ifju traktoristák!

Az ifjusági cséplési és silózási versenyben az elmúlt
évben elért nagyszemű eredmények élő bizonyítékai annak, hogy a gép-
állomások és az állami gazdaságok ifju traktorosai az első sorokban
küzdenek a mezőgazdaság felvirágoztatásáért, pártunk és kormányunk
által kitűzött feladatok végrehajtásáért.

Ebben az évben újabb célkitűzések megvalósításáért
folytat harcot hazánk minden becsületes dolgozója. A párt és a kor-
mány által meghatározott feladatok végrehajtása, a felszabadulási
munkaverseny célkitűzései, a tervek teljesítése és túlteljesítése,
az önköltség csökkentése az egész nép ügye, a népjólét alapja.
Harcba hívunk benneteket a nép ügyének győzelméért.

/Folyt.köv./

B 33. kiadás 1955. január 29.

14óra Gyere

/Felhívás...1.folyt./ k DISz Kö Gy No KM

Ennek érdekében a DISz Központi Vezetősége, a MEDOSz Elnöksége, a Földművelésügyi Minisztérium és az Állami Gazdaságok Minisztériuma az ifju traktoristák kérésére elhatározta, hogy fel- szabadjunk tizedik évfordulójának méltó megünneplésére indított szocialista munkaverseny keretében 1955. február 1-től december 1-ig meghirdeti az ifju traktoristák és traktoros brigádok első or- szágszerte versenyt. A csatlakozás határideje 1955. március 1.

A versenyben résztvehet

a géppálmások és az állami gazdaságok minden ifju traktorosa, minden traktoros brigádja, amelynek legalább 50 százaléka 28 éven aluli fiatal és közös elhatározás alapján vállalják az alábbi versenyfeltevéteket:

- 1./ Az előirányzott terv teljesítését, illetve tul- teljesítését;
- 2./ Az üzemanyagfogyasztásra előirt norma megtartását;
- 3./ A szerződésben vállalt munka pontos időben és jó minőségben való elvégzését.
- 4./ Az egy gépre eső ráfordítás előirányzott normájának megtartását, a ráfordítás csökkentését /az erő- és munkagépek elő- irás szerint történő kezelését/.
- 5./ Az előirt balesetvédelmi szabályok megtartását.

A verseny szervezését

a géppálmások és az állami gazdaságok DISz-szervezetei, a MEDOSz szervezetek és az igazgatók, illetve az igazgatók által megbizott gazdaságvezetők végzik.

A csatlakozások szervezése a központilag kiadott fel- hívás alapján történik. Valamennyi vállalat az erre a célra ki- adott csatlakozási lapon kell igazolni, amelyet a helyi DISz- szervezet titkára, az ÜB elnök és a gazdaság igazgatójának alá- irásával a MEDOSz megyei elnökségéhez kell be küldeni.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 34. kiadás

1955. január 29.

17 óra 10 perc

/Felhívás...2.folyt./ k DISz Kö Gy No LM

A verseny országos értékelését a felszab mulási verseny keretén belül a DISz Központi Vezetősége, a MEDOSz Elnöksége, a Földmvelésügyi Minisztérium és az Állami Gazdaságok Minisztériuma végzi és négy alkalommal hozza nyilvánosságra. /IV. 4, VI. 12, IX. 10. és XII.20./

A megyei értékelést havi, a helyi értékelést tiznaponkint hozzák nyilvánosságra.

A verseny jutalmazása:

A DISz Központi Vezetősége, a MEDOSz Elnöksége, a Földmvelésügyi Minisztérium és az Állami Gazdaságok Minisztériuma jutalomban részesíti a tiz legjobb traktoristát és ezöt legjobb brigádot.

Brigádjutalom: I. díj: Vörös vándorzászló és 20.000 forint pénzjutalom, II. díj: A brigád minden tagja részére egy "Kék csoda" Csepel kerékpár. III. díj: A brigád minden tagja részére egy "Pobjeda" kerékpár, IV. díj: A brigád minden tagja részére egy rádió. V. díj: A brigád minden tagja részére egy ezüst cigarettatárca.

Agyéni jutalom: I. díj: 125-ös Csepel motorkerékpár, II. díj: világvevő rádió gramfonnal, III. díj: tangóharmonika, IV. díj: világvevő rádió, V. díj: versenykerékpár, VI. díj: "Kék csoda" Csepel-kerékpár, VII. díj: Pobjeda-kerékpár, VIII. díj: gitár, IX. díj: Szuper fényképezőgép, X. díj: hegedű.

A legkiválóbb traktorosok nevét a DISz IV. bejegyzi Dícsőség Könyvébe és oklevéllel jutalmazza.

Az évvégi jutalmazáson kívül a legjobbak három esetben részesülnek jutalomban. Az április 4-i értékelés alapján a megyék első traktoristái és az ország legjobb tiz traktorosa díjtalanul résztvesz a május 1-i budapesti ünnepélyen. A június 12-i értékelés alapján a megyék legjobb traktoristái résztvesznek a varsói V. Világifjúsági Találkozón. A szeptember 10-i értékelés alapján legjobb eredményt elért megyei és az ország legjobb 10 traktorosa díjtalanul résztvesz az Országos Mezőgazdasági kiállításon. A megyékben legjobb helyezést elért traktoristák részére külön díjakat tűznek ki.

/Folyt.köv./ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 35. kiadás 1955. január 29. 17 óra/6 perc

/Felhívás...3.folyt./ k DISz Kö Gy No KM

Azokat a DISz alapszervezeteket, amelyek jó munkájukkal elérik, hogy az ifju traktoristák egésze résztvesz a versenyen és minden fiatal traktoros teljesíti tervét, a DISz sport- vagy kultur-felszereléssel jutalmazza.

Diszisták! Ifju traktoristák!

Kövessétek ifjununkásaink példáját! Vegyetek részt az ifju traktoristák és traktoros brigádokélső országos versenyében! Kiváló teljesítményeitekkel segítsétek győzelemre pártunk és kormányunk mezőgazdasági határozatait, jó eredményeitekkel készüljétek a DISz II. Kongresszusára és az V. Világifjúsági Találkozóra.

Megyei, járási és városi DISz-bizottságok munkatársai, aktivisták! Segítsétek megvalósítani a kitűzött feladatokat. Menjétek a fiatalok közé.

A DISz Központi Vezetősége, a MEDOSz Elnöksége, a Földművelésügyi Minisztérium és az Állami Gazdaságok Minisztériuma felkéri a gépállamások és az állami gazdaságok igazgatóit, mérnökeit és agronómusait, hogy segítsék a verseny szervezését és a fiatal traktoristák vállalkozásának teljesítését. Adjanak szakmai tanácsot az új módszerek kidolgozásához és alkalmazásához. Támessék bátran az ifju traktoristákra, segítsék győzelemre az ifju traktoristák első országos versenyét.

DISz Központi Vezetősége
MEDOSz elnöksége

Földművelésügyi Minisztérium
Állami Gazdaságok Minisztérium

/MTI/

KITŰNTETTÉK A 207. SZÁMÚ ÉPÍTŐIPARI INTÉZETET

t SzB/SzB/Gy NL VE 1955. január 29.

A minisztertanács és a DISz vörös vándorzászlajaért folyó versenyen az MTH szigetzentmiklói 207. számú Építőipari Intézet tanulója a harmadik helyezést érték el.

Az elismerő oklevelet és 3000 forintos pénzjutalmat szombaton délután adta át Benesik Géza, az MTH oktatási főosztályvezetője a kitüntetett intézet igazgatójának. Az ünnepségen több tanuló "kiváló iparitanuló" jelvényt és pénzjutalmat kapott.

/MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 36. kiadás 1955. január 29. 19 óra 30 perc

MEGNYITOTTÁK BECK ANDRÁS SZOBRA SZMŰVÉSZ KIÁLLITÁSÁT A FÉNYES ADOLF-TEREMBEN

1 MS/Szb/Cy Li Bn 1955. január 29.

Szombaton délután fél 6 órakor ünnepélyesen megnyitották a Fényes Adolf-teremben Beck András Kossuth-díjas szobrászművész kiállítását. A megnyitáson jelen volt Olt Károly pénzügyminiszter, valamint az irodalmi és művészeti élet számos kiválósága. Ott volt a budapesti diplomáciai képviselők több tagja.

Mihályfi Ernő népművelési miniszterhelyettes megnyitóbeszédében kiemelte, hogy a kiállítás a felszabadulásunk tizedik évfordulóját megünneplő, tíz szabad esztendőnk eredményeiről beszámoló gazdag eseménysorozat része. Egyik kiváló szobrászművésznünk szabad tíz esztendőjének fejlődéséről és eredményeiről számolt be.

- Halnapután lesz tíz esztendeje, hogy Budán az örjengő fasiszta gyilkosok uralmának utolsó napjaiban mártírhalált halt Beck Ö. Fülöp, a nagyszerű művész, Beck András édesapja és első mestere. Nem lehet rá szelben emlékezni, mint ezzel az évfordulón nyíló kiállítással. Ne lankodjon a gyilkosok elleni gyűlölet, de az emlékezés fájdalmát feloldja a hozzá méltó művészet győzelmese beszámolója, - fejezte be megnyitó beszédét Mihályfi Ernő.

A megjelentek ezután hosszabb ideig tanulmányozták a kiállított kitűnő műalkotásokat. /MTI/

TL

37.
B. kiadás 1955. január 29. 20 óra 05 perc

ÖTÉVES AZ ORSZÁGOS MUNKAEGÉSZSÉGÜGYI INTÉZET

& EM & Tr/PE L1 Bn

1955. január 29.

Szombaton délután az Országos Munkaegészségügyi Intézet dolgozói ünnepséget tartottak az intézet fennállásának ötödik-évfordulója alkalmából. Az ünnepségen részt vettek az Egészségügyi Minisztérium küldöttai, valamint az Országos Közegészségügyi Intézet, Országos Előnevelési és Tudományi Intézet vezetői.

Az ünnepi beszédet Tinár Miklós, az orvostudományok kandidátusa, az intézet vezetője mondta. Vázolta az intézet öt éves munkáját. A népi demokratikus országok közül Magyarország volt az első, amely a szovjet munkaegészségügyi intézetek mintájára olyan intézményt létesített, mely egyesítette magában a munkaegészségügyi gyakorlat és kutatás összes lehetőségeit. Kifejtette, hogy az évek során az intézet felmérte a legfontosabb iparágak egészségügyi helyzetét sok-sok üzenvizsgálattal és soktízezer dolgozó klinikai vizsgálatán alapján. Kiközlözték és továbbfejlesztették a munkaegészségügy eddigi Magyarországon soha sem alkalmazott kutató és gyakorlati módszereit. Megteremtették az elmélyült munkaegészségügyi kutatás feltételeit.

Dr. Vilnóczy Gyula, az Egészségügyi Minisztérium főosztály-vezetője beszédében szólt a közegészségügy egyre növekvő jelentőségéről a szocialista egészségügy kialakításában. A kormányprogram célkitűzései között fontos helyet foglal el a dolgozók munka- és életkörülményeinek szakadatlan javítása. Ebben a munkában oroszlan-része volt az Országos Munkaegészségügyi Intézetnek, az Országos Közegészségügyi Intézetnek, az Országos Előnevelési és Tudományi Intézetnek. A minisztérium közegészségügyi intézkedéseinek megtételét az ezekben az intézetekben folyó elmélyült tudományos kutató munka tette lehetővé.

A beszéd elhangzása után a főosztályvezető az egészségügyi miniszter nevében az "Egészségügy kiváló dolgozója" kitüntetésekkel adta: Dr. Predmerszky Tibor önálló tudományos kutatónak, Losonczy Melinda laboratóriumi assisztensnek és Bányász Ede technikusnak.

Az öt éves fennállását ünneplő intézet dolgozói nevében dr. Predmerszky Tibor küldte mondott köszönetet a kitüntetésért.

II /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 38. kiadás

1955. január 29.

20 óra 10 perc

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ DISZ SZERVEZETE Bányász- és ÜZEMI
FIATALOKAT LÁTOTT VINDEGÜL

vid PE Li Bn

1955. január 29.

Szombaton este mutatták be a pécsi Nemzeti Színházban Csizmarek "Bujócska" című háronfelvonásos vígjátékát. Ebből az előkelőbből a színház DISZ-szervezete meghívott husz termelésben élenjáró fiatal a pécsi bányákból és egyéb üzemekből. Az előadás után a színház DISZistái klubhelyiségükben megvendégelték a meghívott fiatalokat. /MTI/

A PILLANGÓKISASSZONY BEMUTATÓJÁN MEGJUTALMAZTÁK AZ EGYMILLIOMODIK
DEBRECENI SZÍNHÁZLATOGATOT

vid PE Li Bn

1955. január 29.

Puccini operáját, a "Pillangókisasszony"-t szombaton este nagy sikerrel adta elő a debreceni Csokonai Színház. A bemutató előtt Térei Árpád, a Csokonai Színház igazgatója könyvekkel jutalmazta - a színház államosítása óta - az egymilliomodik nézőt; a jutalmazott Juhász Lászlóné, a debreceni Járóműjavító Vállalat dolgozója volt. /MTI/

NAGY SIKERREL SZEMBELT SZÉKESFEHÉRVÁROTT A BELÜGYMINISZTERIUM
MŰVÉSZEGYÜTTÉSE

vid PE Li Bn

1955. január 29.

Szombaton este a székesfehérvári városi kulturházban a Belügyminisztérium 120 tagú ének-, zene- és táncegyüttese adott műsort. A nagyszámú közönség az együttes műsorát nagy tetszéssel fogadta. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 39. kiadás

1955. január 29.

21 óra 35 perc

. MEGNYILT A BARTÓK BÉLA KLUB

& k HI/Szb/PE Bn

1955. január 29.

Szombaton este a XI. Mészöly utca 6. szám alatt ünnepélyesen megnyitották a Társadalom- és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat budapesti szervezetének Bartók Béla Klubját. A megnyitó ünnepségen Hajnóczy László egyetemi tanár mondott beszédet, Csillag Lujza, a Színművészeti Főiskola tanársegéde a klub névadójának, Bartók Bélának életét és munkásságát ismertette. /MTI/

/kandidátus, műszaki

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& PE Bn

A Meteorológiai Intézet jelenti január 29-én, szombaton este 21 órakor:

Több helyen ónos eső, eső

Az enyhe óceáni levegő elárasztotta északkelet felé haladva a Dél-Skandináviát. Ma Lengyelországtól és a Keleti-Kárpátoktól nyugatra mindenütt olvadáspont fölé emelkedett a hőmérséklet. Kelet-Európában is enyhült a hideg, de a Kara-tenger környékéről az Ural hegység és a Volga közötti területekre hideg levegő tört előre. Ott ma nappal is minusz 10 fok alatt volt a hőmérséklet.

Hazánkban szombaton csak északkeleten szakadt fel a felhőzet, többfelé hullott kisebb eső. A hideg keleten enyhült s ott 1-5 fokkal haladta meg a hőmérséklet az olvadáspontot. A Dunántúlon azonban csak plusz 1-minusz 1 fok között volt a legmagasabb hőmérséklet. Budapesten szombaton 21 órakor a plusz 2 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, mérsékelt emelkedő irányzatú. +hőmérséklet

Várható időjárás vasárnap estig: felhős, párás, helyenként ködös idő. Többhelyen köszítálás, vagy ónos eső, eső. Mérsékelt légáramlás. A hőmérséklet alig változik.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel 0 - minusz 3, északkeleten minusz 3 - minusz 6, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 0 - plusz 3 fok között.

A Duna vízállása szombaton reggel Budapestnél 326 cm.

/MTI/

V ó p e